

DECISION No. 93/2002/QĐ-TTg OF JULY 16, 2002 APPROVING THE PLANNING ON DEVELOPMENT OF THE NATIONAL SYSTEM OF PETROLEUM DEPOTS TILL 2010

THE PRIME MINISTER

*Pursuant to the Law on Organization of the Government of December 25, 2001;**Considering the Trade Ministry's Report (Official Dispatch No. 2323 TM/KH of June 18, 2001) and the evaluation opinions of the Ministry of Planning and Investment (Official Dispatch No. 2456/BKH-TMDV of April 19, 2002) on the planning on the system of petroleum depots till 2010,*

DECIDES:

Article 1.- To approve the planning on development of the national system of major petroleum reception depots and entrepots till 2010 with the following principal contents:

1. Development demands and orientations for investment in increasing the capacity of the above-said system of depots in 5 regions throughout the country.

Calculation unit: 1,000 m3

Regions	2002 - 2005 period	2006 - 2010 period
Total demand of the whole country:	708	437
1. Northern Vietnam region	187	105
2. Northern Central Vietnam region	30	0
3. Coastal Central Vietnam region and the Central Highlands	50	41
4. Ho Chi Minh City and its vicinity	331	172
5. Can Tho provincial city and its vicinity	110	119

2. The national petroleum reserve demand shall be arranged in the system of major reception depots and entrepots at the request of the Prime Minister in each period.

3. The planning on development of the national system of petroleum depots (the general planning) must ensure the following major principles: high socio-economic efficiency; its close combination with requirements on security and defense maintenance, national petroleum reserve and supply of fuels for deep-lying and remote areas; its compatibility with relevant branches' and localities' development plannings, with special attention paid to the planning on development of Vietnam's traffic hubs and seaport system, and the plannings on key industrial parks, oil refineries as well as big urban and tourist areas.

Article 2.- To assign the Ministry of Trade to direct the elaboration of and to approve the planning on development of the system of petroleum depots in 5 regions throughout the country (the regional plannings) mentioned in Article 1 of this Decision, which shall serve as basis for investment in the depot construction in each period; and monitor and manage the construction of petroleum depots according to the general planning and the regional plannings.**Article 3.-** In the course of implementation, if the practical situation requires the adjustment of the general planning, the Ministry of Planning and Investment shall be assigned to assume the prime responsibility and coordinate with the Ministry of Trade in considering and adjusting it on the basis of the principles mentioned in Clause 3, Article 1 of this Decision.**Article 4.-** The Ministry of Trade shall assume the prime responsibility and coordinate with the concerned ministries and branches in elaborating and supplementing the Regulation on the construction of assorted petroleum depots (major reception depots, entrepots, national reserve depots, and commercial distribution depots), including construction norms and technical standards, ensuring safety and synchronism in the reception, transportation and supply stages, without causing environmental pollution during their operation and exploitation, for unified implementation throughout the country.**Article 5.-** The evaluation and approval of construction of the system of assorted petroleum depots shall comply with the current law provisions on the capital construction work; be compatible with the approved regional plannings and must strictly comply with the Regulation on construction

of petroleum depots, issued by the Ministry of Trade.

Article 6.- Investment capital for construction of the system of petroleum depots and infrastructure shall be mobilized from domestic credit sources, ODA loan sources and the enterprises lawfully-mobilized capital sources.

For those petroleum depots which must be relocated under the general planning, to assign the Ministry of Planning and Investment to coordinate with the Ministry of Trade and the concerned provincial/municipal People's Committees in specifically considering and handling them.

Article 7.- This Decision takes effect 15 days after its signing for promulgation.

Article 8.- The ministers, the heads of the ministerial-level agencies, the heads of the agencies attached to the Government and the presidents of the People's Committees of the provinces and centrally-run cities shall have to guide and implement this Decision.

For the Prime Minister
Deputy Prime Minister
NGUYEN TAN DUNG

THE PRIME MINISTER OF GOVERNMENT

Nguyen Tan Dung